

## Ordres de dépôt de documents

DÉFENSE NATIONALE—L'ENTRAÎNEMENT DE TROUPES  
BRITANNIQUES À SUFFIELD (ALB.)Question n° 2045—**M. McKinnon:**

Des troupes britanniques utiliseront-elles un terrain d'entraînement près de Suffield (Alberta) en 1973, et si tel sera le cas, a) combien d'acres seront utilisés, b) combien de soldats britanniques s'y entraîneront, c) quel loyer paye la Grande-Bretagne?

L'hon. **James Richardson** (ministre de la Défense nationale): Oui; a), b) et c) voir la réponse à la question 579 posée par M<sup>me</sup> MacInnis (Vancouver-Kingsway), laquelle figure à la page 2928 du hansard du 7 juin 1972.

## LE BUREAU DE POSTE DE LYNDBURST (ONT.)

Question n° 2051—**M. Cossitt:**

1. A-t-on récemment transféré le bureau de poste de Lyndhurst (Ontario) et, dans l'affirmative, pour quelle raison?

2. Le nouvel emplacement est-il temporaire ou permanent et quel est-il?

3. Le gouvernement envisage-t-il la possibilité de construire un nouveau bureau de poste à Lyndhurst (Ontario)?

L'hon. **André Ouellet** (ministre des Postes): 1. Oui, le 21 mai 1973. Il fallait des locaux plus spacieux.

2. Les locaux ont été loués pour cinq (5) ans et le bail contient une option de renouvellement. Ils sont situés à l'angle des rues Charles et Jonas.

3. Non.

## LA NOMINATION DE L'HON. PATRICK MAHONEY

Question n° 2141—**M. Cossitt:**

1. L'honorable Patrick Mahoney a-t-il été nommé à un poste par le gouvernement depuis le 30 octobre 1972 et, dans l'affirmative, a) à quelle date l'a-t-il été, b) quelle est la nature de cette nomination, c) quel est le traitement reçu?

2. Quelles sont les considérations qui sont entrées en jeu avant de procéder à cette nomination et parmi celles-ci y avait-il le fait que l'honorable P. Mahoney était un ancien député libéral et un ancien membre du cabinet?

Le très hon. **Pierre E. Trudeau** (premier ministre): 1. L'honorable Patrick Mahoney est sous contrat pour la période allant du 1<sup>er</sup> février au 31 août 1973; il participe aux préparatifs de la conférence sur les perspectives économiques de l'Ouest et son traitement mensuel se situe entre \$2,500 et \$3,000.

2. Sont entrées en ligne de compte la compétence professionnelle, la formation et les qualités personnelles du candidat, eu égard aux exigences du poste.

\* \* \*

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE  
DÉPÔT DE DOCUMENTS

## LES RECETTES DU TOURNOI DE HOCKEY CANADA-RUSSIE

Question n° 228—**M. Mazankowski:**

1. Quelle a été la recette totale provenant des média de communications, dans le cadre du tournoi de hockey Canada-Russie a) au Canada, b) en Russie?

2. Quelle a été la recette totale provenant de toutes autres sources dans le cadre du tournoi de hockey Canada-Russie a) au Canada, b) en Russie?

3. Quelle a été la grille de répartition de ces recettes?

[M. Marchand (Langelier).]

4. Comment se répartit la grille des dépenses globales effectuées par le gouvernement fédéral pour le tournoi de hockey Canada-Russie?

(Le document est déposé.)

LE SURTEMPS DES FONCTIONNAIRES MINISTÉRIELS EN  
1972Question n° 926—**M. Knight:**

1. Quels sont les fonctionnaires ministériels (y compris le personnel du cabinet du Premier ministre) qui, durant l'année civile 1972, ont reçu plus de \$1,000 de surtemps?

2. Quel a été le surtemps payé dans chaque cas et quelle était l'échelle de traitement de chacun de ces employés?

(Le document est déposé.)

## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES—CONTRATS

Question n° 997—**M. McKinnon:**

1. Combien de contrats ont été accordés à la compagnie *German & Milne* (G & M) Montréal chaque année, depuis dix ans?

2. Combien de contrats indiqués en 1. ont été accordés à cette société, sans qu'il y ait eu appels d'offre?

3. Combien d'entreprises sont inscrites sur la liste des fournisseurs du ministère des Approvisionnement et Services comme étant des constructeurs de navires et qui sont-elles?

(Le document est déposé.)

## LA PÊCHE—CÔTE DU PACIFIQUE

Question n° 1047—**M. Barnett:**

1. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1968, a) des subventions ont été versées pour la construction de combien de bateaux de pêche sur la côte du Pacifique, b) à qui ces subventions ont-elles été versées, à l'égard de quels bateaux et quels en sont les montants?

2. Combien de propriétaires de bateaux de pêche, sur la côte du Pacifique, ont veudu leur bateau en vertu du «Programme de rachat» et a) détiennent présentement un permis pour la pêche commerciale du saumon, b) ont obtenu une subvention pour la construction d'un nouveau bateau de pêche?

3. Combien d'Indiens détenaient un permis pour la pêche commerciale du saumon a) en 1968, b) en 1972?

(Le document est déposé.)

LA PÊCHE—INTERDICTION POUR CAUSE DE POLLUTION  
PAR LE MERCUREQuestion n° 1656—**M. Harding:**

1. Quels sont les lacs et les rivières du Canada où la pêche est interdite à cause de la pollution par le mercure et, dans chaque cas, quel est le délai d'interdiction?

2. A combien estime-t-on la perte d'emplois et de revenus de la pêche suite à cette interdiction?

3. Dans chaque cas, à quoi faut-il attribuer la pollution par le mercure?